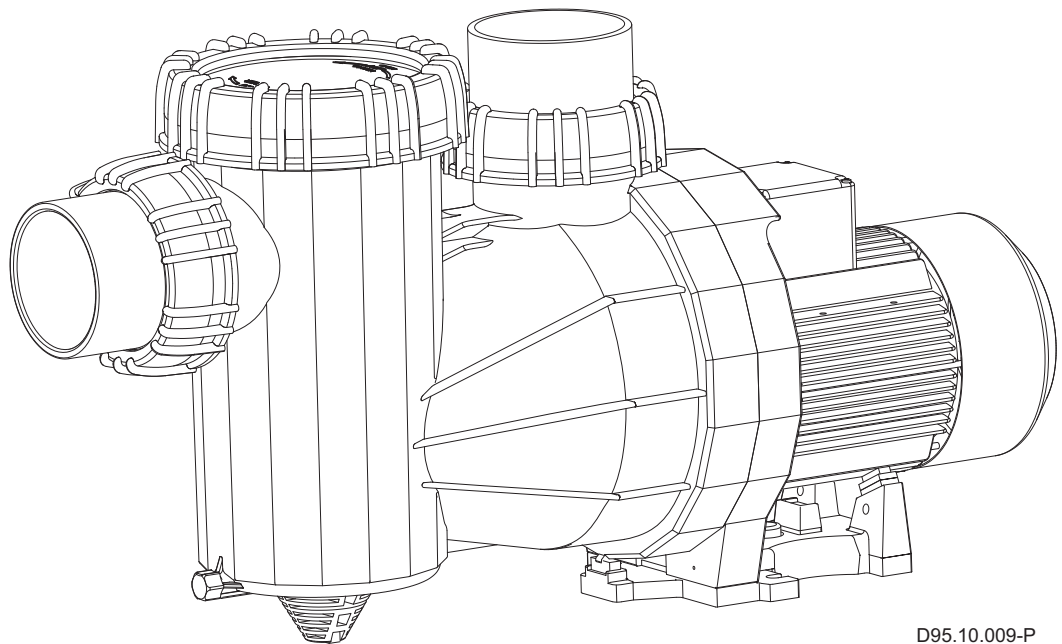


RUS    **Технический паспорт насоса**  
EN      **Pump data sheet**

**BADU**<sup>®</sup> Resort  
**BADU**<sup>®</sup> Resort-AK



D95.10.009-P





BADU® является торговой маркой  
SPECK Pumpen Verkaufsgesellschaft GmbH

Hauptstraße 3  
91233 Neunkirchen am Sand, Germany

Телефон 09123 949-0  
Факс 09123 949-260  
info@speck-pumps.com  
www.speck-pumps.com

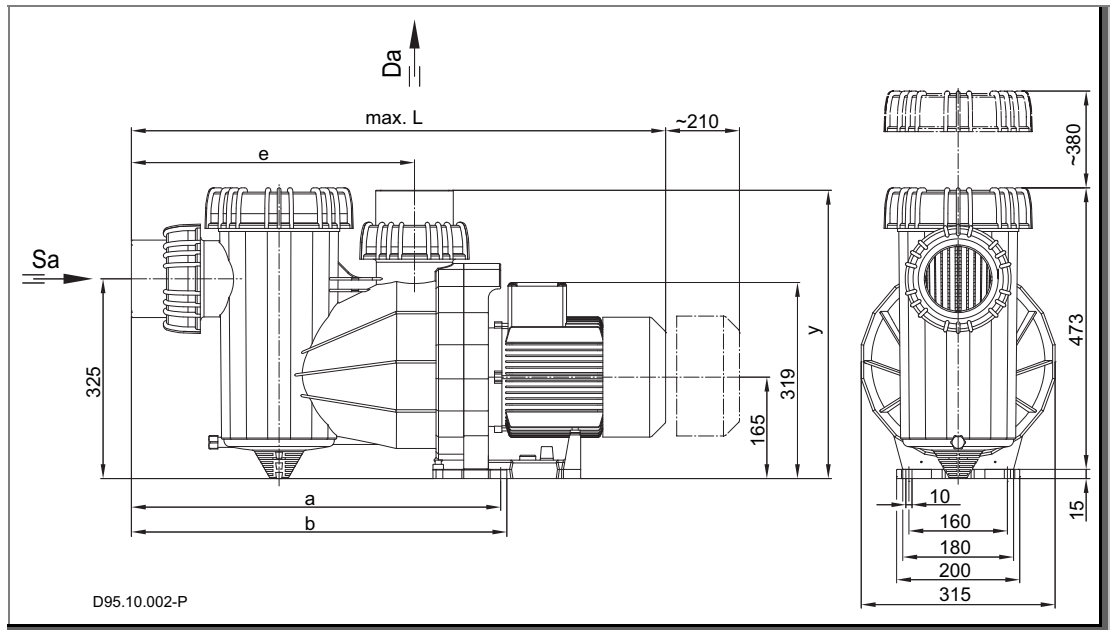
Все права защищены.

Запрещается распространять, воспроизводить,  
редактировать или передавать содержание  
третьим лицам без письменного согласия SPECK  
Pumpen Vertriebsgesellschaft GmbH.

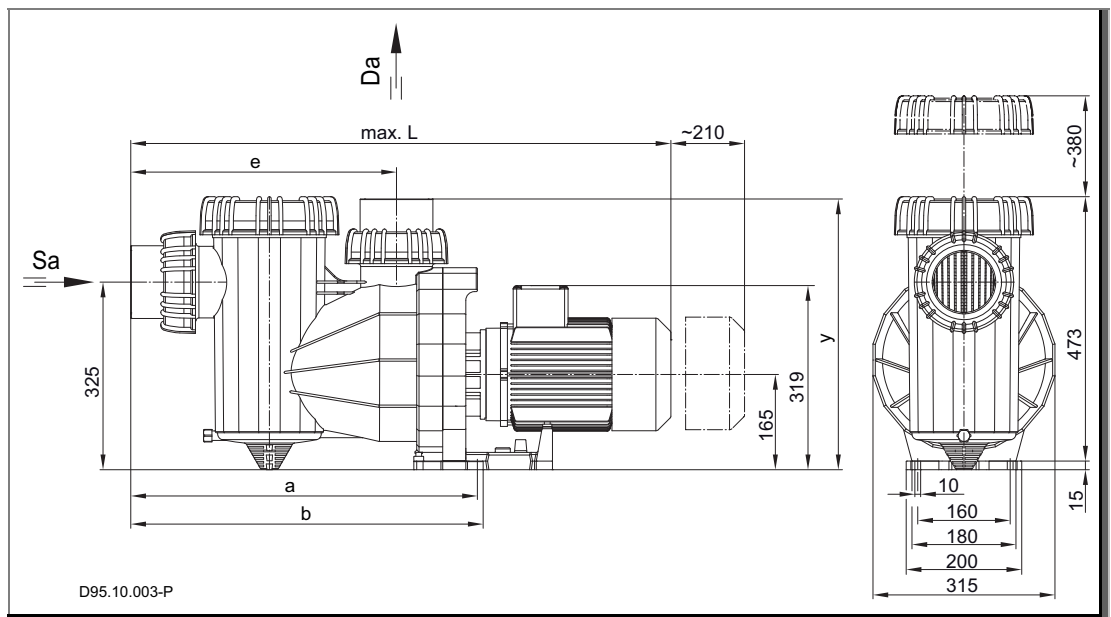
В настоящий документ, а также во все документы в  
приложении не могут вноситься изменения!

**Возможны технические изменения!**

## BADU Resort

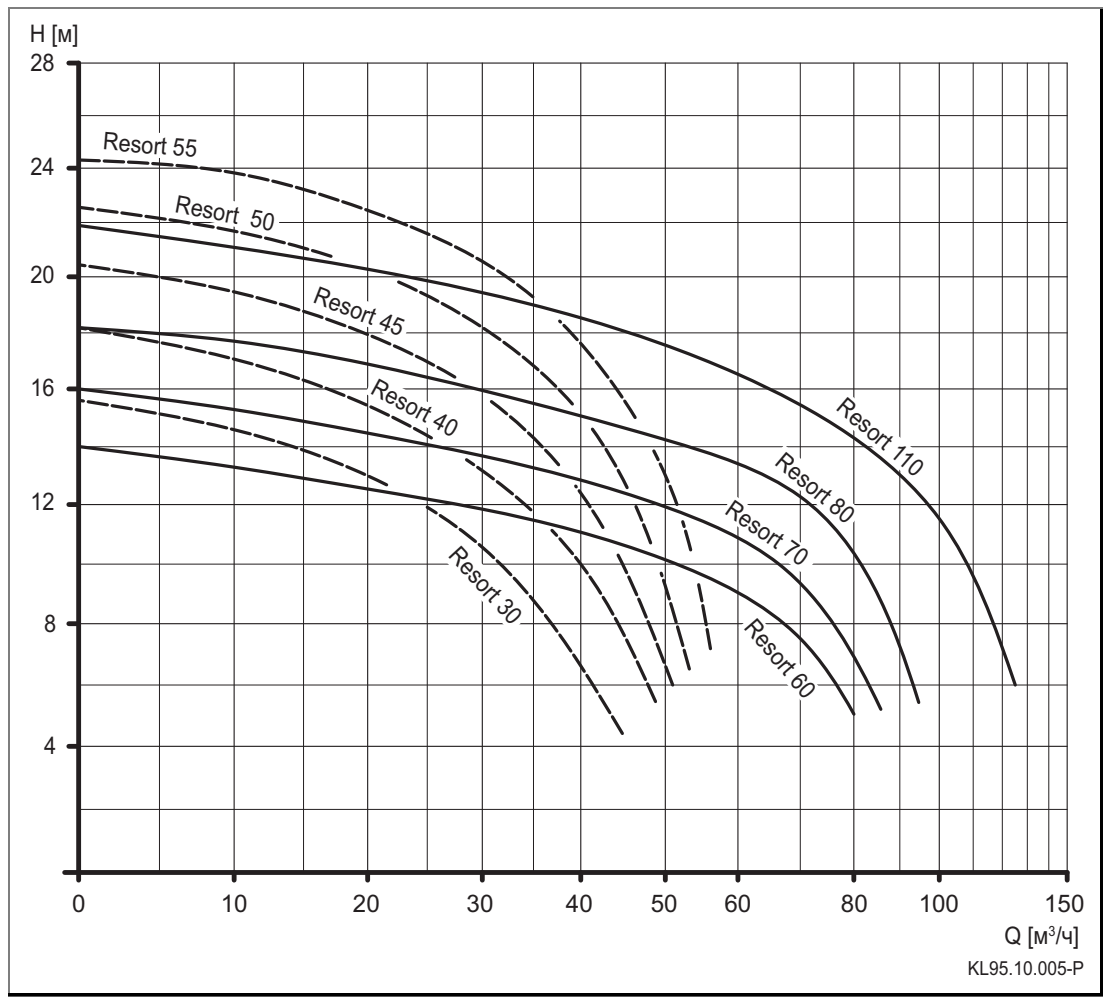


## BADU Resort-AK



# BADU Resort

## BADU Resort-AK



TD 50 Гц	Sa [mm]	Da [mm]	d-Saug [mm]	d-Druck [mm]	max. L [mm]	max. L-AK [mm]	a/b [mm]	e/y [mm]
BADU Resort 30 /-AK	75	75	75	75	834	884	590/600	450/459
BADU Resort 40 /-AK	90	90	90	90	857	907	590/600	450/459
BADU Resort 45 /-AK	90	90	90	90	857	907	590/600	450/459

### 3~ 400/230 B

TD 50 Гц	P <sub>1</sub> [кВт]	P <sub>2</sub> [кВт]	I [A] 3~ Y/Δ 400/230 B	L <sub>pa</sub> (1m) [дБ(A)]	L <sub>wa</sub> [дБ(A)]	m [кг]	m-AK [кг]	WSK/PTC
BADU Resort 30 /-AK	1,77	1,50	3,30/5,72	62,9	71	27,3	28,8	○/●
BADU Resort 40 /-AK	2,55	2,20	4,60/8,00	67,2	72	34,0	35,5	○/●
BADU Resort 45 /-AK	3,00	2,60	5,50/9,50	70,4	78	36,0	37,5	○/●

### 3~ 690/400 B

TD 50 Гц	P <sub>1</sub> [кВт]	P <sub>2</sub> [кВт]	I [A] 3~ Y/Δ 690/400 B	L <sub>pa</sub> (1m) [дБ(A)]	L <sub>wa</sub> [дБ(A)]	m [кг]	m-AK [кг]	WSK/PTC
BADU Resort 30 /-AK	-	-	-	-	-	-	-	-
BADU Resort 40 /-AK	-	-	-	-	-	-	-	-
BADU Resort 45 /-AK	-	-	-	-	-	-	-	-

TD 50 Гц	H <sub>max.</sub> [M]	SP	Hs [M]	H <sub>z</sub> [M]	IP	W-KI	n [min <sup>-1</sup> ]	T [°C]	P-GHI [бар макс.]
BADU Resort 30 /-AK	15,8	●	3	3	55	F	2840	40(60)	2,5
BADU Resort 40 /-AK	18,1	●	3	3	55	F	2840	40(60)	2,5
BADU Resort 45 /-AK	20,4	●	3	3	55	F	2840	40(60)	2,5

TD 50 Гц	Sa [MM]	Da [MM]	d-Saug [MM]	d-Druck [MM]	max. L [MM]	max. L-AK [MM]	a/b [MM]	e/y [MM]
BADU Resort 50 /-AK	110	110	110	110	867	917	600/610	460/469
BADU Resort 55 /-AK	110	110	110	110	884	934	600/610	460/469
BADU Resort 60 /-AK	110	110	110	110	867	917	600/610	460/469

### 3~ 400/230 B

TD 50 Гц	P <sub>1</sub> [кВт]	P <sub>2</sub> [кВт]	I [A] 3~ Y/Δ 400/230 B	Lpa (1m) [дБ(A)]	Lwa [дБ(A)]	m [кг]	m-AK [кг]	WSK/PTC
BADU Resort 50 /-AK	3,45	3,00	6,20/10,7	74,7	83	37,5	39,0	○/●
BADU Resort 55 /-AK	-	-	-	-	-	-	-	-
BADU Resort 60 /-AK	3,00	2,60	5,50/9,50	68,7	77	36,0	37,5	○/●

### 3~ 690/400 B

TD 50 Гц	P <sub>1</sub> [kW]	P <sub>2</sub> [kW]	I [A] 3~ Y/Δ 690/400 V	Lpa (1m) [дБ(A)]	Lwa [дБ(A)]	m [kg]	m-AK [kg]	WSK/PTC
BADU Resort 50 /-AK	-	-	-	-	-	-	-	-
BADU Resort 55 /-AK	4,55	4,00	4,60/7,90	78,3	86	44,0	45,5	○/●
BADU Resort 60 /-AK	-	-	-	-	-	-	-	-

TD 50 Hz	H <sub>max</sub> [M]	SP	Hs [M]	H <sub>z</sub> [M]	IP	W-KI	n [min <sup>-1</sup> ]	T [°C]	P-GHI [бар макс.]
BADU Resort 50 /-AK	22,3	●	3	3	55	F	2840	40(60)	2,5
BADU Resort 55 /-AK	24,5	●	3	3	55	F	2840	40(60)	2,5
BADU Resort 60 /-AK	14,0	●	3	3	55	F	2840	40(60)	2,5

TD 50 Гц	Sa [mm]	Da [mm]	d-Saug [mm]	d-Druck [mm]	max. L [mm]	max. L-AK [mm]	a/b [mm]	e/y [mm]
BADU Resort 70 /-AK	110	110	110	110	867	917	600/610	460/469
BADU Resort 80 /-AK	110	110	140	140	884	934	600/610	460/469
BADU Resort 110 /-AK	110	110	160	140	924	974	600/610	460/469

### 3~ 400/230 B

TD 50 Гц	P <sub>1</sub> [кВт]	P <sub>2</sub> [кВт]	I [A] 3~ Y/Δ 400/230 B	Lpa (1m) [дБ(A)]	Lwa [дБ(A)]	m [кг]	m-AK [кг]	WSK/PTC
BADU Resort 70 /-AK	3,45	3,00	6,20/10,7	70,2	78	37,5	39,0	○/●
BADU Resort 80 /-AK	-	-	-	-	-	-	-	-
BADU Resort 110 /-AK	-	-	-	-	-	-	-	-

### 3~ 690/400 B

TD 50 Гц	P <sub>1</sub> [кВт]	P <sub>2</sub> [кВт]	I [A] 3~ Y/Δ 690/400 B	Lpa (1m) [дБ(A)]	Lwa [дБ(A)]	m [кг]	m-AK [кг]	WSK/PTC
BADU Resort 70 /-AK	-	-	-	-	-	-	-	-
BADU Resort 80 /-AK	4,55	4,00	4,60/7,90	73,7	82	44,0	45,5	○/●
BADU Resort 110 /-AK	6,15	5,50	6,00/10,4	74,2	82	51,2	52,7	○/●

TD 50 Гц	H <sub>max.</sub> [M]	SP	Hs [M]	H <sub>z</sub> [M]	IP	W-KI	n [min <sup>-1</sup> ]	T [°C]	P-GHI [бар макс.]
BADU Resort 70 /-AK	16,0	●	3	3	55	F	2840	40(60)	2,5
BADU Resort 80 /-AK	18,0	●	3	3	55	F	2840	40(60)	2,5
BADU Resort 110 /-AK	22,0	●	3	3	55	F	2840	40(60)	2,5

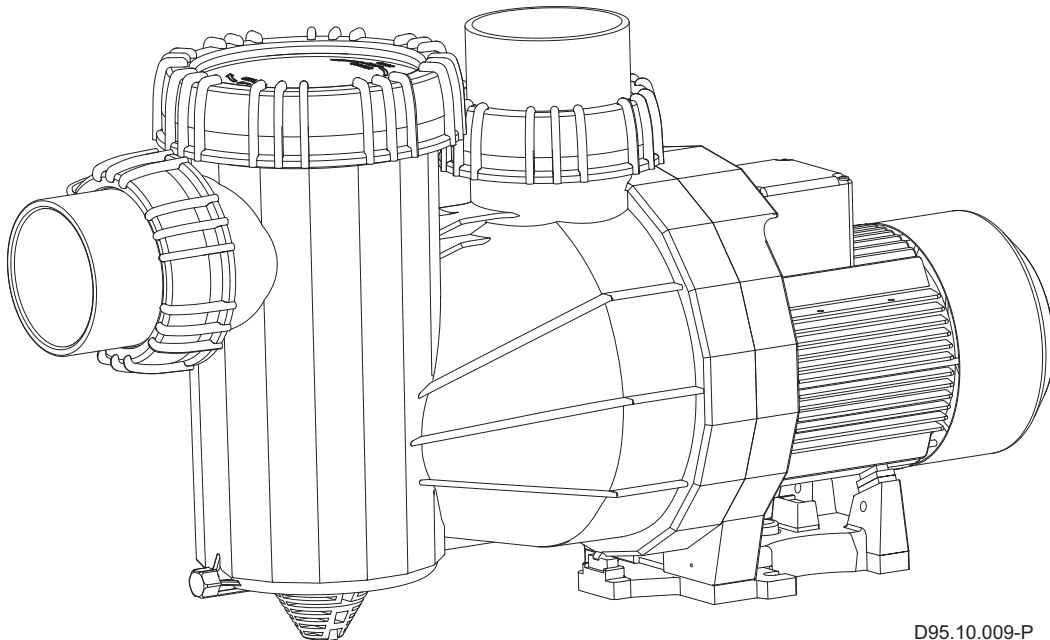
## RUS      **Технический паспорт насоса**

### **Сопутствующая документация**

Дополнительная информация, собранная в данном техническом паспорте, должна храниться вместе с оригинальным руководством по эксплуатации “Насоса с крышкой префильтра со встроенной подсветкой или без нее” и должна быть всегда доступна для обслуживающего персонала.

**BADU**<sup>®</sup> Resort

**BADU**<sup>®</sup> Resort-AK



D95.10.009-P

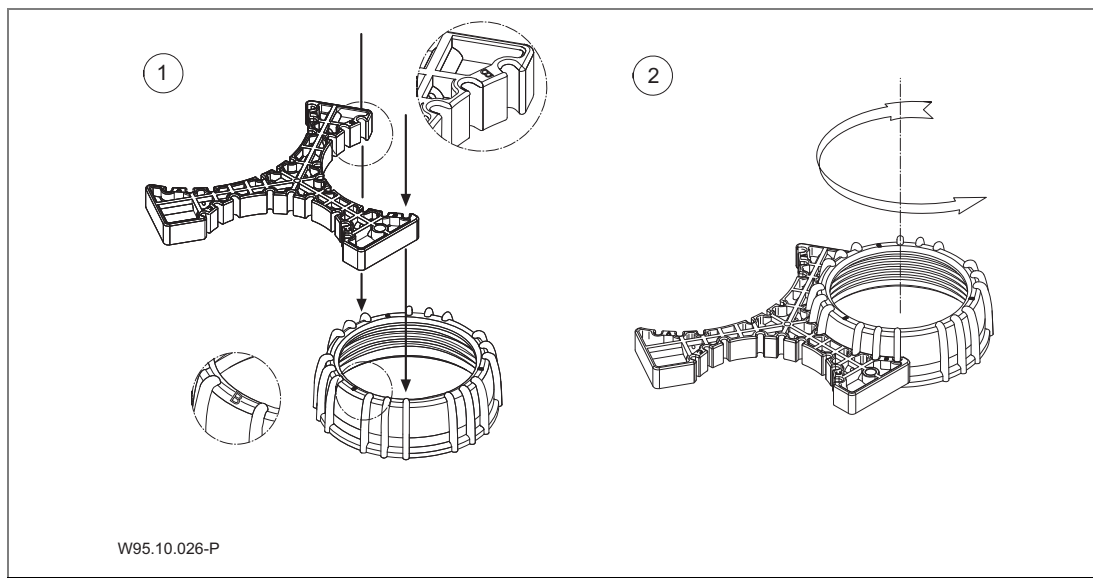


<b>Список терминов</b>	
TD	Технические данные
Sa	Впускной патрубок
Da	Выпускной патрубок
d-Saug	Рекомендуемый диаметр всасывающ. трубопровода от 5 м
d-Druck	Рекомендуемый диаметр напорного трубопровода от 5 м
max. L	Максимальная длина насоса
P <sub>1</sub>	Потребляемая мощность
P <sub>2</sub>	Выходная мощность
I	Номинальный ток
L <sub>pa</sub> (1 м)	Уровень звукового давления на расст. 1 м, в соотв. с DIN 45635
L <sub>wa</sub>	Акустическая мощность
m	Вес
WSK	Встроенная или внешняя система защиты от перегрузки
PTC	Резистор PTC
H <sub>max.</sub>	Полный динамический напор
SP	Самовсасывающий
H <sub>s</sub> ; H <sub>z</sub>	Геометрический напор между уровнем воды и насосом
H <sub>s</sub>	Полная высота всасывания
IP	Класс защиты двигателя
W-KI	Класс изоляции
n	Скорость вращения двигателя
P-GHI	2,5 бар макс. давление внутри корпуса / давление в системе
T	Температура воды
●	Да
○	Нет
T/°C	Уточнение относительно макс. температуры воды 40 °C (60 °C): 40 °C = макс. допустимая температура воды в соответствии с допуском GS. 60 °C = насос рассчитан на макс. температуру воды 60 °C.
1~/3~	Подходит для непрерывной работы при: 1~ 220 - 240 V ± 5% 3~ Y/Δ 380 - 420 V/220 - 240 V ± 5% 3~ Y/Δ 660 - 725 V/380 - 420 V ± 5% Для стандартного напряжения в соответствии с DIN IEC 60038; DIN EN 60034

Для версии с особым напряжением и / или 60 Гц характеристики указаны на паспортной табличке насоса. Если значения в данном руководстве отличаются от значений на паспортной табличке, следует использовать значения, указанные на паспортной табличке. Для некоторых специальных моделей насосов или двигателей стандарт GS не доступен - стандарт GS должен быть указан на паспортной табличке насоса.

Следующие пункты относятся к сопутствующей документации!

## 8.1 Установка или снятие крышки/корзины фильтра

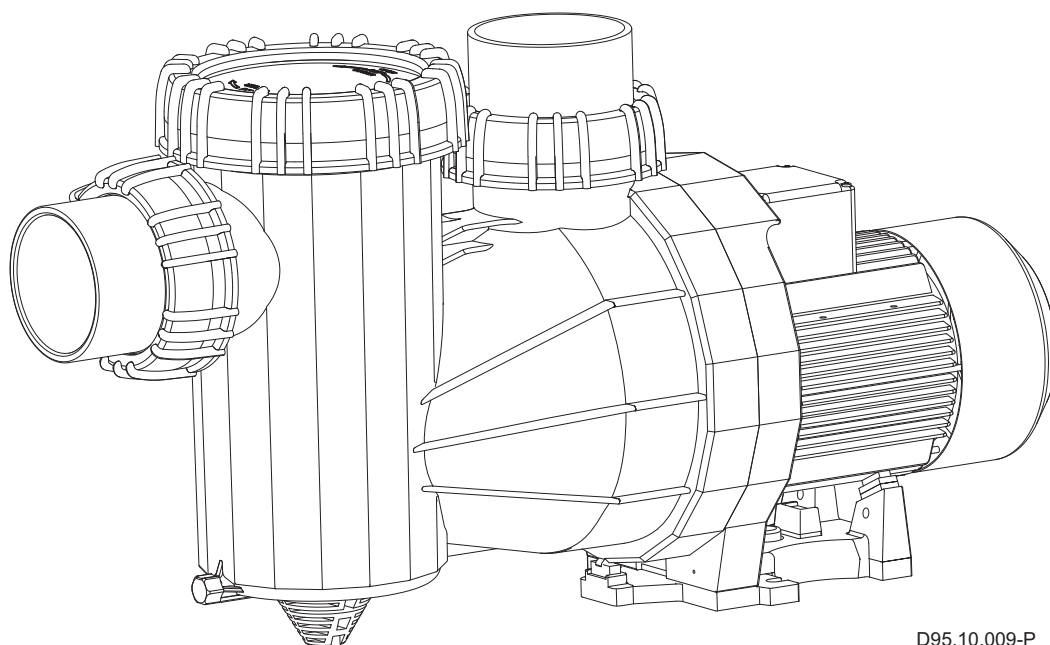


## EN Data sheet

### Related Documentation

The additional information compiled in this data sheet must be kept together with the original operation manual for "Non-self-priming and self-priming pumps with/without plastic lanterns" and must be accessible to the relevant personnel at all times.

**BADU**<sup>®</sup> Resort  
**BADU**<sup>®</sup> Resort-AK



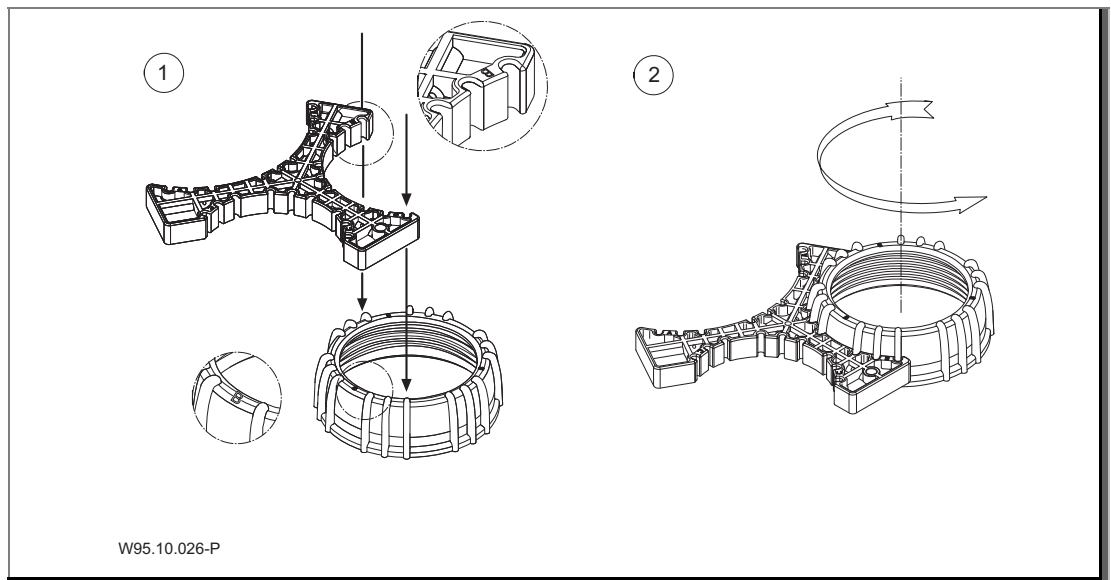
D95.10.009-P

<b>Glossary</b>	
TD	Technical data
Sa	Inlet connection
Da	Outlet connection
d-Saug	Recommended diameter for the suction line from 5 m
d-Druck	Recommended diameter for the pressure line from 5 m
max. L	Maximum length of the pump
P <sub>1</sub>	Power Input
P <sub>2</sub>	Power Output
I	Rated current
Lpa (1 m)	Sound pressure level at 1 m measured in accordance with DIN 45635
Lwa	Acoustic capacity
m	Weight
WSK	Built-in or external overload switch
PTC	PTC Resistor
H <sub>max.</sub>	Total dynamic head
SP	Self-priming
Hs; Hz	Geodetic head between water level and pump
Hs	Total suction head
IP	Type of motor enclosure
W-KI	Class of insulation
n	Motor speed
P-GHI	2,5 bar max. casing pressure/system pressure
T	Water temperature
●	Yes
○	No
T/°C	Clarification of the max. water temperature 40 °C (60 °C): 40 °C = the max. water temperature allowed according to the GS approval. (60 °C) = the pump is designed to withstand a max. water temperature of 60 °C.
1~/3~	Suitable for continuous operation at 1~ 220 - 240 V ± 5% 3~ Y/Δ 380 - 420 V/220 - 240 V ± 5% 3~ Y/Δ 660 - 725 V/380 - 420 V ± 5%  For standard voltage in accordance with DIN IEC 60038; DIN EN 60034

For special voltages and/or the 60 Hz version, the performance data can be taken from the pump name plate. With some special types or motors there is no GS approval – GS approval on pump name plate where applicable.

The following points refers to the related documentation!

## 8.1 Installing or removing the cover/strainer basket



---

**Декларация соответствия ЕС**  
**EC declaration of conformity**

Настоящим заявляем, что насосные агрегаты  
Hereby we declare that the pump unit

Серий  
Series

BADU Resort  
BADU Resort-AK

соответствуют следующим стандартам:  
is in accordance with the following standards:

**Директива ЕС о безопасности машин и оборудования 2006/42 / ЕС**

EC-Machine directive 2006/42/EC

**Директива по электромагнитной совместимости 2014/30/EU**

EMC-Machine directive 2014/30/EU

**Директива 2012/19/ЕС (WEEE)**

Directive 2012/19/EC (WEEE)

**Директива 2011/65/ЕС (RoHS)**

Directive 2011/65/EC (RoHS)

**Директива по экодизайну 2009/125 / ЕС**

Ecodesign Directive 2009/125/EC

В соответствии с требованиями гармонизированных стандартов для насосов, в частности  
According to the provisions of the harmonized standard for pumps in particular

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-41:2012

EN ISO 12100

---



**i.V. Sebastian Watolla**

Технический директор и уполномоченный  
представитель / Technical director and  
authorised representative



**Armin Herger**

Исполнительный директор /  
Managing Director

91233 Neunkirchen am Sand, 26.09.2018

**SPECK X**  
pumpen

SPECK Pumpen Verkaufsgesellschaft GmbH  
Hauptstraße 3, 91233 Neunkirchen am Sand, Germany